

Uregulowania prawne, przepisy  
bezpieczeństwa i wymagania środowiskowe  
Instrukcja obsługi

© Copyright 2008–2010 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Bluetooth jest znakiem towarowym należącym do jego właściciela i używanym przez firmę Hewlett-Packard Company w ramach licencji. ENERGY STAR jest zarejestrowanym znakiem, którego właścicielem jest rząd USA. Java jest zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych znakiem towarowym firmy Sun Microsystems, Inc. Microsoft, Windows, Windows Vista są zarejestrowanymi w USA znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez powiadomienia. Jedyne warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP są ujęte w odpowiednich informacjach o gwarancji towarzyszących tym produktom i usługom. Żadne z podanych tu informacji nie powinny być uznawane za jakiegokolwiek gwarancje dodatkowe. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub wydawnicze ani pominięcia, jakie mogą wystąpić w tekście.

Wydanie siódme: marzec 2010 r.

Wydanie pierwsze: Sierpień 2008

Numer katalogowy dokumentu: 506242-247

---

# Spis treści

## 1 Uregulowania prawne

Uwagi dotyczące przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności (FCC, Federal Communications Commission) .....	3
Modyfikacje .....	3
Kable .....	3
Deklaracja zgodności dla produktów oznaczonych logo FCC (dotyczy tylko Stanów Zjednoczonych) .....	4
Produkty z urządzeniami sieci bezprzewodowej i modułami mobilnego modemu szerokopasmowego HP .....	4
Uwagi dla Brazylii .....	6
Uwagi dla Kanady .....	6
Avis Canadien .....	6
Uwagi dotyczące przepisów dla Unii Europejskiej .....	6
Produkty z modułami mobilnego modemu szerokopasmowego HP .....	8
Uwagi dotyczące norm ergonomicznych .....	8
Niemcy .....	8
Uwagi dla Japonii .....	10
Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11b .....	10
Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802.11g .....	10
Urządzenia Bluetooth .....	10
Oznaczenia certyfikacyjne sieci bezprzewodowej WLAN, WWAN i Bluetooth .....	11
Uwagi dla Korei Południowej .....	11
Uwagi dla Meksyku .....	12
Uwagi dotyczące sieci bezprzewodowych w Singapurze .....	12
Uwagi dotyczące sieci WWAN w Tajlandii .....	13
Uwagi dla użytkowników na Tajwanie .....	13
Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11a .....	13
Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11b .....	13
Uwagi dotyczące podróży lotniczych .....	13
Uwagi dotyczące baterii .....	14
Zgodność ze standardem ENERGY STAR .....	14
Zgodność lasera .....	15
Uwagi dotyczące modemu .....	16
Atesty urządzeń telekomunikacyjnych .....	16
Oświadczenia dotyczące modemu (Stany Zjednoczone) .....	17

Deklaracje dotyczące modemu (Stany Zjednoczone) .....	19
Oświadczenia dotyczące modemu (Kanada) .....	21
Oświadczenia dotyczące modemu (Japonia) .....	21
Oświadczenia dotyczące modemu (Nowa Zelandia) .....	22
Obsługa głosu .....	22
Uwagi dotyczące kabli zasilających .....	23
Uwaga dotycząca kabli zasilających (Japonia) .....	23
Uwagi firmy Macrovision Corporation .....	23

## 2 Przepisy bezpieczeństwa

Uwagi związane z nagrzewaniem się urządzenia .....	24
Informacja na temat potencjalnego ryzyka .....	25
Uwagi dotyczące baterii .....	25
Uwagi dotyczące poziomu głośności słuchawek .....	25
Uwagi dotyczące kabli zasilających .....	25
Czyszczenie klawiatury .....	26
Uwagi dotyczące podróży .....	26
Norwegia i Szwecja: Uwaga na temat uziemienia produktów wyposażonych w tuner telewizyjny .....	26

## 3 Wymagania środowiskowe

Sprzęt elektroniczny i utylizacja baterii .....	27
Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników w prywatnych gospodarstwach domowych w krajach Unii Europejskiej .....	27
Substancje chemiczne .....	28
Deklaracje zawartości materiałów dla Chin .....	28
Deklaracja zawartości materiałów dla Japonii .....	31
Regulacja EEE dla Turcji .....	32
Utylizacja elementów zawierających rtęć (Stany Zjednoczone) .....	32
Materiał nadchloranowy - może być wymagane specjalne traktowanie .....	32

<b>Indeks .....</b>	<b>33</b>
---------------------	-----------

# 1 Uregulowania prawne

Ten podręcznik zawiera informacje o obowiązujących w poszczególnych krajach i regionach uregulowaniach prawnych dotyczących łączności bezprzewodowej i przewodowej oraz uwagi dotyczące zgodności komputera z normami. Niektóre z tych informacji mogą nie dotyczyć tego produktu.

W komputerze może być zainstalowane jedno lub większa liczba zintegrowanych urządzeń bezprzewodowych. W niektórych środowiskach użytkowanie urządzeń bezprzewodowych może podlegać ograniczeniom. Takie ograniczenia mogą obowiązywać na pokładzie samolotów, w szpitalach, w pobliżu materiałów wybuchowych, w niebezpiecznych miejscach itd. W razie wątpliwości co do zasad użytkowania danego produktu, przed włączeniem produktu należy spytać o pozwolenie na jego używanie.

Aby zidentyfikować urządzenie sprzętowe zainstalowane w komputerze, np. bezprzewodową kartę sieciową LAN (WLAN), należy wykonać opisane poniżej kroki procedury dotyczące systemu operacyjnego zainstalowanego w komputerze:

**W systemie Windows® XP Professional i Windows XP Home** należy wykonać następujące czynności:

1. Wybierz **Start > Mój komputer**.
2. W lewym panelu wybierz kolejno **Wyświetl informacje o systemie > zakładka Sprzęt > Menedżer urządzeń**.

**W systemie Windows Vista®** należy wykonać następujące czynności:

1. Wybierz kolejno **Start > Komputer > Właściwości systemu**.
2. W lewym panelu kliknij **Menedżer urządzeń**.

**W nowszych systemach operacyjnych Windows jak Windows 7**, należy wykonać następujące czynności:

- ▲ Wybierz polecenia **Start > Panel sterowania > System i zabezpieczenia > Menedżer urządzeń**.

**W systemach innych, niż Windows**, należy wykonać instrukcje opisane przez system związane z identyfikacją urządzeń sprzętowych takich, jak bezprzewodowa karta sieciowa LAN (WLAN).

Oznaczenia prawne dla danego kraju lub regionu mogą znajdować się na spodzie produktu, pod baterią, pod pokrywami zdejmowanymi przez użytkownika (lub w innych miejscach dostępnych dla użytkownika) albo na module bezprzewodowym lub module.

W celu sprawdzenia kodów FCC ID modułów radiowych zainstalowanych w komputerze przenośnym (Bluetooth®, WLAN lub WWAN), wykonaj następujące czynności:

1. Włącz lub uruchom ponownie komputer po czym naciśnij klawisz **esc**, gdy na dole ekranu widoczny jest komunikat „Press the ESC key for Startup Menu”.
2. Naciśnij klawisz **f10**, aby wejść do BIOS Setup.
3. Wybierz menu **System Configuration** (Konfiguracja systemu).

Kody FCC ID są widoczne na dole ekranu.

---

△ **OSTROŻNIE:** Urządzenia nie przeznaczone do sprzedaży i użytkowania w USA mogą nie posiadać oznaczenia FCC ID.

---

# Uwagi dotyczące przepisów amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności (FCC, Federal Communications Commission)

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom, w wyniku których stwierdzono, iż odpowiada ono wymaganiom stawianym urządzeniom cyfrowym klasy B zgodnie z postanowieniami Części 15 przepisów FCC. Wymagania te są stawiane w celu ochrony przed występowaniem zakłóceń w środowiskach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza, używa i może emitować fale radiowe, a także wywoływać zakłócenia w działaniu sprzętu radiowego lub telewizyjnego w wypadku, gdy nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku określonej instalacji.

Jeśli urządzenie wywołuje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, które mogą zostać zidentyfikowane poprzez włączenie i wyłączenie urządzenia, użytkownik może podjąć próbę wyeliminowania zakłóceń przez wykonanie następujących czynności:

- Dokonać zmiany orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do obwodu innego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika w zakresie sygnału telewizyjnego.

## Modyfikacje

Federalna Komisja Łączności wymaga powiadomienia użytkownika, że wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia, które nie zostały jednoznacznie autoryzowane przez firmę HP, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.

## Kable

W celu zapewnienia zgodności z przepisami Federalnej Komisji Łączności wszelkie połączenia z tym urządzeniem należy przeprowadzać wyłącznie z użyciem kabli ekranowanych z metalizowanymi osłonami złączy RFI/EMI.

## Deklaracja zgodności dla produktów oznaczonych logo FCC (dotyczy tylko Stanów Zjednoczonych)

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom Części 15 przepisów FCC. Urządzenie jest dopuszczone do użytkowania pod dwoma warunkami:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi pochłaniać wszelkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi wywołać jego niezamierzone działanie.

Wszelkie pytania dotyczące tego produktu, które **nie** są związane z niniejszą deklaracją, należy kierować pod adres:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, TX 77269-2000, USA

Wszelkie pytania dotyczące niniejszej deklaracji FCC należy kierować pod adres:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, TX 77269-2000, USA

lub dzwoniąc do firmy HP pod numer 281-514-3333

Aby zidentyfikować produkt, należy sprawdzić numer katalogowy, numer serii lub modelu umieszczony na urządzeniu.

## Produkty z urządzeniami sieci bezprzewodowej i modułami mobilnego modemu szerokopasmowego HP

Niniejsze urządzenie nie może być umieszczane w pobliżu ani używane z jakąkolwiek inną anteną i nadajnikiem.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Wystawienie na działanie promieniowania o częstotliwości radiowej Niemniej jednak urządzenie powinno być używane w sposób minimalizujący jego potencjalny kontakt z człowiekiem podczas normalnej obsługi komputerów typu tablet PC i komputerów przenośnych.

Podczas normalnej obsługi komputerów typu tablet i komputerów przenośnych z ekranami mniejszymi, niż 10 cali: aby uniknąć przekroczenia limitów promieniowania o częstotliwości radiowej określonych przez komisję FCC, należy zadbać o to, aby odległość człowieka od anten nie była mniejsza niż 2,5 cm (1 cal). W celu określenia lokalizacji anten bezprzewodowych, skorzystaj z instrukcji obsługi komputera. Dostęp do nich można uzyskać wybierając kolejno **Start > Pomoc i obsługa techniczna > Instrukcje obsługi**.

Podczas normalnej obsługi komputerów przenośnych z ekranami większymi, niż 12 cali: aby uniknąć przekroczenia limitów promieniowania o częstotliwości radiowej określonych przez komisję FCC, należy zadbać o to, aby odległość człowieka od anten nie była mniejsza niż 20 cm (8 cali), nawet jeśli wyświetlacz jest zamknięty. W celu określenia lokalizacji anten bezprzewodowych, skorzystaj z instrukcji obsługi komputera. Dostęp do nich można uzyskać wybierając kolejno **Start > Pomoc i obsługa techniczna > Instrukcje obsługi**.



- △ **OSTROŻNIE:** Kiedy używana jest bezprzewodowa sieć LAN IEEE 802.11a, użycie tego produktu jest ograniczone tylko do wnętrza budynków, ze względu na pracę w zakresie częstotliwości od 5,15 do 5,25 GHz. Zgodnie z normą komisji FCC produkt działający w zakresie częstotliwości od 5,15 do 5,25 GHz może być używany tylko wewnątrz budynków. Ma to na celu zmniejszenie ryzyka zakłócania systemów satelitarnych sieci komórkowych współużytkujących kanał. W pasmach 5,25–5,35 GHz i 5,65–5,85 GHz działają głównie radary o dużej mocy. Takie stacje radarowe mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenia tego urządzenia.
-

## Uwagi dla Brazylii

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

## Uwagi dla Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów regulujących korzystanie ze sprzętu powodującego zakłócenia (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations). Urządzenie bezprzewodowe jest dopuszczone do użytkowania pod dwoma warunkami. Po pierwsze, urządzenie bezprzewodowe nie może powodować zakłóceń. Po drugie, urządzenie bezprzewodowe musi pochłaniać wszelkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi wywołać jego niezamierzone działanie.

- △ **OSTROŻNIE:** Kiedy używana jest bezprzewodowa sieć LAN IEEE 802.11a, użycie tego produktu jest ograniczone tylko do wnętrza budynków, ze względu na pracę w zakresie częstotliwości od 5,15 do 5,25 GHz. Zgodnie z kanadyjską normą przemysłową (Industry Canada) produkt działający w zakresie częstotliwości od 5,15 do 5,25 GHz może być używany tylko wewnątrz budynków. Ma to na celu zmniejszenie ryzyka zakłócania systemów satelitarnych sieci komórkowych współużytkujących kanał. W pasmach 5,25–5,35 GHz i 5,65–5,85 GHz działają głównie radary o dużej mocy. Takie stacje radarowe mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenia tego urządzenia.

Anteny w tym urządzeniu nie są wymienne. Wszelkie próby uzyskania dostępu przez użytkownika uszkodzą komputer.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Uwagi dotyczące przepisów dla Unii Europejskiej

Produkty opatrzone znakiem CE spełniają wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC (tzw. dyrektywa niskonapięciowa)
- EMC Directive 2004/108/EC
- Dyrektywa projektowania ekologicznego 2009/125/EC, jeżeli dotyczy

Zgodność CE tego produktu obowiązuje w przypadku zasilania go właściwym, oznaczonym symbolem CE zasilaczem prądu przemiennego dostarczonemu przez firmę HP.

Jeżeli niniejszy produkt jest wyposażony w funkcje telekomunikacyjne, spełnia też zasadnicze wymagania następującej dyrektywy Unii Europejskiej: R&TTE Directive 1999/5/EC (dyrektywa zgodności elektromagnetycznej).

Zgodność produktu z tymi dyrektywami oznacza, że został on dostosowany do odpowiednich zharmonizowanych standardów (norm) europejskich, wymienionych w dokumencie „Deklaracja zgodności z normami Unii Europejskiej”, wydanym przez firmę HP dla tego produktu lub rodziny

produktów i dołączonym (tylko w języku angielskim) wraz z dokumentacją produktu lub na następujące stronie internetowej: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates) (wprowadź numer modelu komputera w polu wyszukiwania).

Zgodność ta jest wskazywana przez jedno z następujących oznakowań zgodności umieszczonych na produkcie:



To oznaczenie CE obowiązuje dla produktów innych niż telekomunikacyjne oraz produktów telekomunikacyjnych UE wykorzystujących pasmo częstotliwości zharmonizowane w Unii Europejskiej (np. urządzenia Bluetooth®) o mocy mniejszej, niż 10mW.




Dla produktów telekomunikacyjnych wykorzystujących pasmo częstotliwości niezharmonizowane w Unii Europejskiej (jeżeli dotyczy, dodawane jest 4-cyfrowe oznaczenie notyfikowanego urzędu pomiędzy CE oraz ! - znak wykrzyknika).

Należy sprawdzić etykietę regulacyjną na produkcie.

Funkcje telekomunikacyjne tego produktu mogą być używane w następujących krajach należących do Unii Europejskiej i Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Lichtenstein, Litwa, Luksemburg, Malta, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria i Wielka Brytania.

Złącze telefoniczne (nie jest dostępne dla wszystkich produktów) jest przeznaczone do analogowych sieci telefonicznych.

 **UWAGA:** W niektórych krajach mogą występować specjalne wymagania i obowiązki związane z wykorzystywaniem bezprzewodowych sieci LAN, np. nakaz korzystania w pomieszczeniach zamkniętych, lub ograniczony zakres dostępnych kanałów. Należy pamiętać o ustawieniu opcji regionalnych dla sieci bezprzewodowych.

Korzystanie z łączności bezprzewodowej LAN na częstotliwości 2,4 GHz objęte jest pewnymi ograniczeniami. To urządzenie może korzystać wewnątrz budynków z całego pasma częstotliwości 2400-2483,5 MHz (kanały 1-13). W przypadku korzystania z urządzenia poza budynkami dozwolone jest korzystanie tylko z pasma częstotliwości 2400-2454 MHz (kanały 1-7). Najnowsze wymagania można znaleźć pod adresem <http://www.arcep.fr>.

Adres kontaktowy dla spraw związanych z uregulowaniami prawnymi: Hewlett-Packard GmbH, Dept./ MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

## Produkty z modułami mobilnego modemu szerokopasmowego HP

### TO URZĄDZENIE SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE WYMOGI ZWIĄZANE Z NARAŻENIEM NA PROMIENIOWANIE RADIOWE

Moduł mobilnego modemu szerokopasmowego HP w komputerze przenośnym jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Urządzenie zostało tak zaprojektowane, by nie przekraczać limitów narażenia na częstotliwości radiowe (RF) zalecane przez międzynarodowe wskazania (ICNIRP). Limity te są częścią obszernych wskazań ustalających zezwolone poziomy promieniowania RF dla ogólnej populacji. Wskazania zostały opracowane przez niezależne organizacje naukowe na podstawie okresowych i dokładnych ocen studiów naukowych. Urządzenie to spełnia także wymagania dyrektyw R&TTE, w tym między innymi wymagania związane z ochroną zdrowia oraz bezpieczeństwa użytkowników i osób postronnych.

Standard narażenia na emisję dla urządzeń przenośnych wykorzystuje jednostkę miary znaną jako Specyficzny współczynnik pochłaniania (SAR).<sup>\*</sup> SAR otrzymano w wyniku testowania urządzenia w standardowych miejscach pracy, z urządzeniem nadającym na maksymalnych zatwierdzonych poziomach mocy we wszystkich testowanych zakresach częstotliwości. Rzeczywisty SAR dla urządzenia w trakcie pracy może być znacznie niższy od wartości maksymalnej, ponieważ urządzenie działa na wielu poziomach mocy i używa tyle mocy, ile jest wymagane do uzyskania połączenia z siecią.

Urządzenie, gdy jest zainstalowane w komputerze przenośnym, spełnia wskazania narażenia na promieniowanie RF gdy anteny są ustawione w minimalnej odległości od ciała. W celu transmisji danych lub komunikatów, urządzenie wymaga wysokiej jakości połączenia z siecią. W niektórych przypadkach transmisja danych lub komunikatów może być opóźniona do czasu uzyskania dostępności takiego połączenia. Pamiętaj by zachować wymaganą odległość do końca transmisji.

<sup>\*</sup>Międzynarodowe wytyczne (innych organizacji niż FCC) określają, że graniczna wartość współczynnika SAR dla urządzeń mobilnych wykorzystywanych przez konsumenta wynosi 2,0 W/kg w uwzględnieniu uśrednienia na 10 gramów tkanki ciała. Wytyczne te uwzględniają już znaczny margines bezpieczeństwa, który zapewnia dodatkowe zabezpieczenie dla użytkowników i biorą pod uwagę zmienne związane z pomiarami. Wartości SAR mogą zależeć od wymagań związanych z raportowaniem w danym kraju oraz z pasmem częstotliwości.

## Uwagi dotyczące norm ergonomicznych

### Niemcy

Komputery przenośne posiadające oznaczenie GS spełniają wymagania ergonomiczne i są przeznaczone tylko do krótkich prac wykorzystujących systemy wyświetlania. Gdy komputer przenośny jest używany do zadań objętych dyrektywą VDU 90/270/EEC, wymagana jest odpowiednia zewnętrzna klawiatura. Zależnie od aplikacji i zadania, odpowiedni zewnętrzny monitor może być także wymagany do uzyskania warunków pracy porównywalnych z konfiguracją stacji roboczej.

Numer referencyjny: EK1-ITB 2000:2008

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w środowiskach z ekranami zgodnie z BildscharbV, ale tylko w połączeniu z zewnętrzną klawiaturą i odpowiednim monitorem zewnętrznym.

Podczas pracy mobilnej w niekorzystnych warunkach oświetleniowych (bezpośrednie światło słoneczne) odbłaski mogą obniżyć czytelność ekranu.

Mobile Computer, welche das "GS" Zeichen tragen, entsprechen den ergonomischen Anforderungen und sind nur für kurzzeitige Benutzung von Bildschirmarbeitsaufgaben geeignet. Wird ein mobiler

Computer für Bildschirmarbeitsaufgaben verwendet, wo die Richtlinie 90/270/EEG (Bildschirmarbeitsrichtlinie) anzuwenden ist, wird eine geeignete externe Tastatur notwendig. Abhängig von der Anwendung und der Aufgabe kann ein geeigneter externer Monitor erforderlich sein, um vergleichbare Arbeitsbedingungen zu einem stationären Arbeitsplatz zu erreichen.

Ref: EK1-ITB 2000:2008

Das Gerät ist für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV nur mit externer Tastatur und geeignetem Monitor vorgesehen.

Bei mobiler Nutzung mit ungünstigen Lichtverhältnissen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## Uwagi dla Japonii

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL：0120-014121

5 GHz帯を使用する特定無線設備（802.11a相当）は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する場合は電波法で禁じられています。

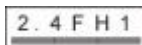
## Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11b



## Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802.11g



## Urządzenia Bluetooth



## Oznaczenia certyfikacyjne sieci bezprzewodowej WLAN, WWAN i Bluetooth

Ten produkt jest wyposażony w certyfikowane urządzenie radiowe.



## Uwagi dla Korei Południowej

B급 기기

(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Uwagi dla Meksyku

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo puede que no cause interferencia y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ser causada por la operación no deseada.

## Uwagi dotyczące sieci bezprzewodowych w Singapurze

Wyłącz wszelkie urządzenia WWAN na pokładzie samolotu. Korzystanie z tych urządzeń na pokładzie samolotu jest nielegalne, może być niebezpieczne dla samolotu i może spowodować zakłócenie pracy sieci komórkowej. Niewykonanie tego zalecenia może spowodować zawieszenie lub przerwanie świadczenia usług telefonicznych, podjęcie działań prawnych lub obu na raz.

Przypomina się użytkownikom, aby ograniczyć korzystanie ze sprzętu radiowego na stacja benzynowych, fabrykach chemicznych i wszędzie tam, gdzie wykonywane są prace strzałowe.

Jeśli chodzi o inny sprzęt transmisji radiowej, użytkownicy mają zalecane by w celu zadowalającej pracy sprzętu i dla bezpieczeństwa personelu żadna część ludzkiego ciała nie znajdowała się zbyt blisko anten w trakcie działania sprzętu.

Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z odpowiednimi regulacjami dotyczącymi narażenia na promieniowanie radiowe w oparciu o naukowe wskazówki, które zawierają ograniczenia zapewniające bezpieczeństwo dla ludzi, niezależnie od ich stanu zdrowia i wieku. Ograniczenia te mogą opierać się na jednostce miary nazywanej specyficznym współczynnikiem pochłaniania (SAR). Testy pomiarowe SAR opierają się na standardowych metodach, przy telefonie transmitującym sygnał z maksymalną certyfikowaną mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości. Informacje SAR są oparte na standardach CENELEC EN50360 i EN50361, które określają limit 2 W na kilogram, uśrednione na 10 gramach tkanki.



## Uwagi dotyczące sieci WWAN w Tajlandii

Opisywane urządzenia telekomunikacyjne są zgodne z regulacjami NTC.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

## Uwagi dla użytkowników na Tajwanie

### Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11a

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用

### Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 802,11b

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Uwagi dotyczące podróży lotniczych

Możliwość używania sprzętu elektronicznego podczas lotu samolotem zależy od wewnętrznych przepisów poszczególnych linii lotniczych.

## Uwagi dotyczące baterii

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Wymiana baterii na baterię nieodpowiedniego typu wiąże się z ryzykiem eksplozji. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z właściwymi instrukcjami.

Informacje dotyczące wyjmowania baterii można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z produktem.

## Zgodność ze standardem ENERGY STAR

Komputery firmy HP oznaczone logo ENERGY STAR® spełniają wymagania odpowiednich norm programu ENERGY STAR Agencji Ochrony Środowiska Naturalnego Stanów Zjednoczonych (EPA) dotyczących komputerów. Symbol EPA ENERGY STAR nie oznacza udzielenia poparcia przez agencję EPA. Jako Partner ENERGY STAR, firma Hewlett-Packard Corporation określiła, że produkty oznaczone logo ENERGY STAR są zgodne z normą ENERGY STAR zgodnie z odpowiednimi wskazaniami ENERGY STAR dotyczącymi oszczędzania energii. Poniższe logo będzie znajdować się na wszystkich komputerach zgodnych z ENERGY STAR:



Program ENERGY STAR dla komputerów został stworzony przez EPA w celu promowania oszczędności energii i ograniczania zanieczyszczenia powietrza poprzez bardziej wydajny energetycznie sprzęt w domach, biurach i fabrykach. Jedną z metod, w jakie produkty osiągają ten cel jest korzystanie z funkcji zarządzania energią Microsoft® Windows® w celu ograniczenia poboru mocy gdy produkt nie jest w użyciu.

Funkcja zarządzania energią pozwala komputerowi na wprowadzenie w tryb niskiego poboru mocy lub uśpienie po okresie braku aktywności użytkownika. Podczas używania z monitorem zgodnym z ENERGY STAR, funkcja ta obsługuje także podobne funkcje zarządzania energią monitora. By wykorzystać te potencjalne oszczędności energii, funkcja zarządzania energią została ustawiona tak, by zachowywać się w następujący sposób gdy system działa na zasilaniu prądem zmiennym:

- Wyłączenie ekranu po 15 minutach
- Włączenie trybu uśpienia po 30 minutach

Komputer wychodzi z trybu uśpienia po naciśnięciu przycisku zasilania/uśpienia. Przy włączonej funkcji Wake On LAN (WOL), komputer można także obudzić za pomocą żądania z sieci lokalnej.

Dodatkowe informacje na temat potencjalnych oszczędności energii i kosztów związanych z funkcją zarządzania energią można znaleźć na stronie internetowej EPA ENERGY STAR Power Management pod adresem <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

Dodatkowe informacje na temat programu ENERGY STAR i korzyści jakie niesie dla ochrony środowiska dostępne są na stronie internetowej EPA ENERGY STAR Web pod adresem <http://www.energystar.gov>.

## Zgodność lasera

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Używanie elementów urządzenia laserowego w sposób niezgodny z instrukcjami zamieszczonymi w podręczniku instalacji urządzenia naraża użytkownika na kontakt z niebezpiecznym promieniowaniem. Aby obniżyć ryzyko narażenia na niebezpieczne promieniowanie:

Nie próbuj otwierać wnęki modułu. W środku nie ma żadnych elementów serwisowanych przez użytkownika.

Nie korzystaj z przycisków kontrolnych i regulacyjnych oraz nie wykonuj innych procedur, niż opisane w podręczniku instalacji urządzenia.

Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez partnerów serwisowych.

To urządzenie może być dostarczone z optyczną pamięcią masową (np. z napędem CD lub DVD) i/lub przekaźnikiem optycznym. Każde z takich urządzeń zawiera laser, który jest klasyfikowany jako Produkt laserowy klasy 1 zgodnie z przepisami IEC 60825-1 i spełnia wymagania bezpieczeństwa zgodnie z tym standardem.

Każdy produkt laserowy zgodny jest z regulacjami 21 CFR 1040.10 i 1040.11 US FDA, poza odstępstwami zgodnie z przepisem Laser Notice No. 50, datowanym na 24.06.07.

## Uwagi dotyczące modemu

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub doznania obrażeń ciała podczas używania tego urządzenia, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, między innymi:

Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody, na przykład w wannie, przy zlewie, w wilgotnej piwnicy i w pobliżu basenu.

Należy unikać używania urządzenia podczas burzy z piorunami. Istnieje niewielkie ryzyko porażenia elektrycznego wywołanego uderzeniem pioruna.

Nie wolno używać tego urządzenia w celu złożenia raportu o wycieku gazu, przebywając w pobliżu tego wycieku.

Przed zdjęciem obudowy modemu lub dotknięciem nieizolowanego kabla modemowego, gniazda modemowego lub podzespołów wewnętrznych należy zawsze odłączyć kabel modemowy.

Jeżeli wraz z produktem nie został dostarczony przewód telefoniczny, należy użyć wyłącznie przewodu telekomunikacyjnego AWG o numerze 26 lub wyższym.

Nie należy podłączać kabla modemowego ani telefonicznego do gniazda RJ-45 (sieciowego).

ZACHOWAJ TE WSKAZÓWKI

## Atesty urządzeń telekomunikacyjnych

Znajdujące się w komputerze urządzenia telekomunikacyjne są zatwierdzone do użytku w krajach i regionach, których oznaczenia certyfikacyjne znajdują się na etykiecie produktu (komputera lub modemu) umieszczonej na jego spodzie.

W instrukcji obsługi dostarczonej z zakupionym produktem można sprawdzić, czy został on skonfigurowany zgodnie z wymaganiami danego kraju lub regionu. Wybranie kraju lub regionu innego niż ten, w którym znajduje się urządzenie, może spowodować skonfigurowanie modemu w sposób łamiący przepisy telekomunikacyjne danego kraju lub regionu. Poza tym modem może działać nieprawidłowo, jeżeli nie zostanie wybrany odpowiedni kraj lub region. Jeżeli po wybraniu odpowiedniego kraju lub regionu na ekranie zostanie wyświetlony komunikat z informacją, że modem nie jest w danym kraju lub regionie obsługiwany, oznacza to że używany modem nie został zatwierdzony do użytku w wybranym przez użytkownika kraju lub regionie i nie powinien być używany.

## Oświadczenia dotyczące modemu (Stany Zjednoczone)

Niniejsze urządzenie odpowiada zaleceniom z części 68 norm komisji FCC oraz spełnia wymagania przyjęte przez organizację ACTA. Na spodzie komputera lub na modemie jest umieszczona etykieta, która zawiera między innymi identyfikator produktu w formacie US:AAAEQ##TXXXX. Dostarczenia tej informacji może zażądać dostawca usług telefonicznych.

**Wtyczka typu RJ11C ma atest USOC.** Wtyczka lub gniazdo typu jack używane do podłączenia tego sprzętu do sieci telefonicznej musi spełniać odpowiednie zalecenia z części 68 norm komisji FCC oraz wymagania przyjęte przez organizację ACTA. Wraz z produktem dostarczany jest przewód telefoniczny i wtyczka modułowa zgodne z odpowiednimi normami. Wtyczkę tę można podłączyć tylko do zgodnego gniazda modułowego również spełniającego właściwe normy. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach instalacji.

Numer REN umożliwia określenie liczby urządzeń, które można podłączyć do linii telefonicznej. Przekroczenie tej liczby może spowodować brak reakcji urządzenia na połączenia przychodzące. W większości lokalizacji suma numerów REN nie powinna przekraczać pięciu (5,0). Aby upewnić się, ile urządzeń można podłączyć do linii telefonicznej (co określa suma numerów REN), należy skontaktować się z lokalnym dostawcą usług telefonicznych. W przypadku produktów dopuszczonych do użytku po 23 lipca 2001 r. numer REN jest częścią identyfikatora produktu, mającego format US:AAAEQ##TXXXX. Cyfry reprezentowane przez znaki ## są numerem REN bez przecinka dziesiętnego (np. 03 jest numerem REN o wartości 0,3). W przypadku starszych produktów numer REN jest zamieszczany osobno na odpowiedniej etykiecie.

Jeżeli używany sprzęt firmy HP powoduje uszkodzenia sieci telefonicznej, firma telefoniczna powiadomi z wyprzedzeniem użytkownika o czasowym zawieszeniu świadczenia usług. W przypadku braku możliwości uprzedniego powiadomienia użytkownik zostanie powiadomiony tak szybko, jak będzie to możliwe. Użytkownik zostanie również poinformowany o prawie do złożenia skargi w komisji FCC.

Firma telefoniczna może dokonać zmian w wyposażeniu, sprzęcie, działaniu lub procedurach, co może mieć wpływ na funkcjonowanie urządzeń. W takim przypadku użytkownik zostanie z wyprzedzeniem powiadomiony o konieczności dokonania odpowiednich modyfikacji w celu zachowania ciągłości świadczenia usług.

W przypadku wystąpienia problemów z tym sprzętem należy zadzwonić do pomocy technicznej. Jeśli używany sprzęt powoduje uszkodzenia sieci telefonicznej, firma telefoniczna może zażądać odłączenia sprzętu od sieci do czasu rozwiązania problemu. Samodzielne dokonywanie napraw sprzętu dopuszczalne jest tylko w przypadkach opisanych w części poświęconej rozwiązywaniu problemów w instrukcji obsługi, jeżeli instrukcja taka jest dostępna dla produktu.

Połączenie z linią typu „party” podlega taryfom stanowym. Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się ze stanowymi komisjami ds. służb publicznych i zakładów użyteczności publicznej lub odpowiednią komisją przy władzach lokalnych.

Jeżeli do linii telefonicznej podłączone jest wyposażenie systemu alarmowego, należy się upewnić, że zainstalowanie tego sprzętu firmy HP nie spowoduje zakłóceń w pracy wyposażenia systemu alarmowego. W razie wątpliwości, czy dana funkcja nie spowoduje zakłóceń w pracy wyposażenia systemu alarmowego, należy skontaktować się z firmą telekomunikacyjną lub wykwalifikowanym technikiem.

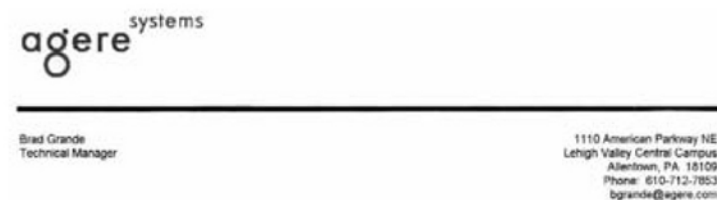
Ustawa o ochronie klientów usług telekomunikacyjnych (Telephone Consumer Protection Act) z 1991 r. uznaje za niezgodne z prawem używanie komputera lub innego urządzenia elektronicznego (w tym faksu) do wysyłania wiadomości, jeśli na górnym lub dolnym marginesie przesyłanych stron (lub przynajmniej pierwszej strony) nie znajduje się data, godzina i informacja identyfikująca firmę, organizację lub też osobę indywidualną wysyłającą wiadomość i numer telefonu takiej firmy, organizacji lub osoby indywidualnej. (Numer nadany przez dostawcę usług telefonicznych nie może być numerem

rozpoczynającym się liczbą 900 lub jakimkolwiek innym numerem, z którym koszt połączenia przekracza stawki lokalne lub międzymiastowe).

Sposób programowania tych informacji w urządzeniu faksującym jest opisany w instrukcji dotyczącej oprogramowania faksu.

## Deklaracje dotyczące modemu (Stany Zjednoczone)

Poniżej przedstawiono deklaracje producenta dotyczące modemu zainstalowanego w komputerze:



### Supplier's Declaration of Conformity

Reference Number: Delphi D40  
Place of Issue: Allentown, PA, USA  
Date of Issue: 21st July 2005

Agere Systems Inc. at 1110 American Parkway NE, Lehigh Valley Central Campus, Allentown, PA 18109 in the United States of America, hereby certifies that the Delphi Modem, bearing labelling identification number **US: AGSMD01BDELPHI** complies with the Federal Communications Commission's ("FCC") Rules and Regulations 47 CFR Part 68, and the Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA")-adopted technical criteria TIA/EIA/IS-968-A-3, Telecommunications – Telephone Terminal Equipment – Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment To the Telephone Network.

Brad Grande  
Technical Manager

### Supplier's Declaration of Conformity

Reference Number: Delphi D40 (revision AM5)  
Place of Issue: Allentown, PA, USA  
Date of Issue: 30<sup>th</sup> November 2006

Agere Systems Inc. at 1110 American Parkway NE, Lehigh Valley Central Campus, Allentown, PA 18109 in the United States of America, hereby certifies that the Modem, bearing labelling identification number US: AGSMD01BDELPHI complies with the Federal Communications Commission's ("FCC") Rules and Regulations 47 CFR Part 68, and the Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA")-adopted technical criteria TIA/EIA/IS-968, 968-A, 968-A-1, 968-A-2 and 968-A-3 Telecommunications – Telephone Terminal Equipment – Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment To the Telephone Network.



Brad Grande  
Technical Manager



## Oświadczenia dotyczące modemu (Kanada)

To urządzenie spełnia odpowiednie kanadyjskie przemysłowe specyfikacje techniczne (Industry Canada).

Numer REN (Ringer Equivalence Number) wskazuje maksymalną liczbę urządzeń, które można podłączyć do gniazda telefonicznego. Do linii telefonicznej może być podłączona dowolna liczba urządzeń pod warunkiem jednak, że suma przypisanych im numerów REN nie przekroczy wartości 5. Numer REN dla tego urządzenia terminalu wynosi 1,0.

## Oświadczenia dotyczące modemu (Japonia)

Jeśli na spodzie komputera nie ma japońskiego oznaczenia certyfikacyjnego, odpowiednie oznaczenia certyfikacyjne można znaleźć poniżej:

Japońskie oznaczenie certyfikacyjne dla faks-modemu V.92 56K jest następujące:



## Oświadczenia dotyczące modemu (Nowa Zelandia)

Przyznanie zezwolenia Telepermit dla jakiegokolwiek elementu urządzenia terminalu wskazuje jedynie, że operator telekomunikacyjny stwierdził fakt spełnienia przez dany element minimalnych wymagań odnośnie przyłączenia do jego sieci. Nie oznacza to jednak poparcia tego produktu przez operatora telekomunikacyjnego ani nie powoduje udzielenia jakiegokolwiek gwarancji. Przede wszystkim zaś nie oznacza to udzielenia gwarancji, że każdy z elementów będzie prawidłowo współpracować we wszystkich aspektach z elementami urządzenia innego modelu lub marki mającego zezwolenie Telepermit ani nie oznacza, że jakikolwiek produkt jest w pełni zgodny ze wszystkimi usługami oferowanymi przez sieć operatora telekomunikacyjnego.

Urządzenie to nie będzie działać prawidłowo z wyższymi szybkościami, dla których zostało zaprojektowane, we wszystkich warunkach pracy. Operator telekomunikacyjny nie ponosi odpowiedzialności z tytułu trudności powstałych z powyższych powodów.

Jeśli urządzenie zostało wyposażone w wybieranie impulsowe, nie jest udzielana żadna gwarancja, że linie operatora telekomunikacyjnego będą zawsze obsługiwały ten typ wybierania.

Kiedy urządzenie zostanie podłączone do tej samej linii co inne urządzenia, użycie funkcji wybierania impulsowego może spowodować podzwanianie i szумы, a także być przyczyną fałszywych alarmów połączeń. W przypadku wystąpienia takich problemów użytkownik **nie** powinien kontaktować się z działem napraw operatora telekomunikacyjnego.

Niektóre parametry zgodności z zezwoleniem Telepermit operatora telekomunikacyjnego zależą od innych urządzeń (typu PC) powiązanych z tym urządzeniem. Powiązane urządzenia powinny zostać ustawione zgodnie poniższymi ograniczeniami w celu zapewnienia zgodności ze specyfikacjami operatora telekomunikacyjnego:

- a. Nie więcej niż 10 prób uzyskania połączenia z tym samym numerem w ciągu każdego 30-minutowego okresu, dla pojedynczego połączenia ręcznego.
- b. Co najmniej 30-sekundowa przerwa pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej próby.
- c. Podczas wykonywania połączeń automatycznych z różnymi numerami, co najmniej 5-sekundowa przerwa pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej próby.
- d. Umożliwienie odpowiedzi na połączenie przychodzące pomiędzy 3 a 30 sekundą dzwonienia (należy ustawić zakres 2–10 sekund).

## Obsługa głosu

Wszystkie osoby korzystające z tego urządzenia w celu nagrywania rozmów telefonicznych powinny postępować zgodnie z prawem Nowej Zelandii. Stanowi ono, że przynajmniej jedna ze stron rozmowy powinna być świadoma tego, że rozmowa jest nagrywana. Ponadto natura zebranych danych osobowych, cel ich zebrania, sposób wykorzystania oraz rodzaj informacji ujawnianych jakiegokolwiek innej stronie powinny pozostawać w zgodności z przepisami ustawy o prywatności (Privacy Act) z 1993 roku.

Urządzenia tego nie należy ustawiać na automatyczne wybieranie numeru alarmowego operatora telekomunikacyjnego (111).

## Uwagi dotyczące kabli zasilających

Jeżeli wraz ze sprzętem nie dostarczono kabla zasilającego ani odpowiedniego dla danego komputera zasilacza zewnętrznego, należy nabyć kabel zasilający zatwierdzony do użytku w danym kraju lub regionie.

Wartości znamionowe kabla zasilającego muszą być odpowiednie dla produktu oraz dla wartości napięcia i natężenia prądu podanych na tabliczce znamionowej parametrów elektrycznych produktu. Wartości znamionowe napięcia i natężenia prądu dla kabla zasilającego muszą być większe niż odpowiednie wartości znamionowe napięcia i natężenia prądu podane na tabliczce produktu. Dodatkowo, średnica przewodu nie może być mniejsza niż **0,75 mm<sup>2</sup>/18AWG**, a długość przewodu musi być pomiędzy **1,5 m** a **2 m**. W przypadku pytań dotyczących typów kabli zasilających należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego przypadkowo nadepnąć oraz aby zapobiec uszkodzeniu go przez stawiane na nim przedmioty. Szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczkę, gniazdo sieci elektrycznej oraz miejsce, w którym kabel wychodzi z urządzenia.

### Uwaga dotycząca kabli zasilających (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Uwagi firmy Macrovision Corporation

Ten produkt zawiera rozwiązania zabezpieczające prawa autorskie, które są chronione amerykańskimi patentami i innymi prawami własności intelektualnej, będącymi w posiadaniu firmy Macrovision Corporation oraz innych firm. Wykorzystanie tych rozwiązań może odbywać się wyłącznie za zgodą firmy Macrovision Corporation i są one przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub innej ograniczonej prezentacji wizualnej, chyba że firma Macrovision Corporation autoryzuje inne użycie. Odtwarzanie kodu źródłowego i dezasemblacja są zabronione.

---

## 2 Przepisy bezpieczeństwa

### Uwagi związane z nagrzewaniem się urządzenia

- 
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** W celu zredukowania możliwości wystąpienia oparzeń związanych z przegrzewaniem się komputera, nie należy umieszczać go na kolanach ani ograniczać przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne. Należy używać komputera tylko na twardej, płaskiej powierzchni. Nie należy dopuszczać, aby przepływ powietrza został zablokowany przez inną twardą powierzchnię, na przykład przez znajdującą się obok opcjonalną drukarkę, lub miękką powierzchnię, na przykład przez poduszki lub koc. Nie należy także umieszczać pracującego zasilacza prądu przemiennego na powierzchni wykonanej ze skóry, ani miękkiej poduszce lub kocu. Komputer oraz zasilacz sieciowy spełnia ograniczenia dotyczące temperatury powierzchni dostępnych dla użytkownika, zdefiniowane w normie International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).
-

## Informacja na temat potencjalnego ryzyka

W przypadku wystąpienia którejkolwiek z poniższych sytuacji (lub jeżeli masz wątpliwości co do bezpieczeństwa) nie korzystaj z komputera: trzaski, szum lub dźwięk pęknięcia, albo z komputera będzie wydobywał się silny zapach lub dym. Takie zjawiska są normalne w przypadku awarii wewnętrznych elementów elektronicznych zachodzącej w bezpieczny i kontrolowany sposób. Jednak może to oznaczać także potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa. Nie należy z góry zakładać, nie ma niebezpieczeństwa. Wyłącz komputer, odłącz go od zasilania i skontaktuj się z pomocą techniczną.

## Uwagi dotyczące baterii

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ze względu na ryzyko pożaru lub poparzeń, nie wolno rozkładać na części, zginać, przekłuwać, zwierać zewnętrznych kontaktów ani wrzucać do wody lub ognia.

**OSTRZEŻENIE!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE!** Aby ograniczyć problemy związane z bezpieczeństwem, z komputerem należy używać wyłącznie pakietu baterii dostarczonego wraz z komputerem, zamiennego pakietu baterii dostarczonego przez firmę HP lub zgodnych baterii zakupionych jako akcesorium w firmie HP.

## Uwagi dotyczące poziomu głośności słuchawek

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Słuchanie muzyki o wysokiej głośności przez dłuższy okres czasu może uszkodzić słuch. By ograniczyć ryzyko uszkodzenia słuchu, przycisz dźwięk do bezpiecznego, komfortowego poziomu i ogranicz ilość czasu słuchania na wysokich poziomach.

Dla własnego bezpieczeństwa, przed użyciem zestawu słuchawkowego lub słuchawek zawsze ustawiaj głośność. Niektóre słuchawki są głośniejsze od innych, nawet przy tym samym ustawieniu głośności.

Zmiana domyślnych ustawień dźwiękowych lub equalizera może także spowodować zwiększenie głośności i należy przy tym zachować ostrożność.

Dla własnego bezpieczeństwa należy stosować tylko zestawy słuchawkowe i słuchawki spełniające limity normy EN 50332-2.

Jeżeli do komputera zostały dołączone słuchawki lub zestaw słuchawkowy, całość spełnia normę EN 50332-1.

## Uwagi dotyczące kabli zasilających

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu:

Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda sieci elektrycznej znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.

Odłącz zasilanie komputera, odłączając kabel zasilający z gniazda sieci elektrycznej (nie poprzez odłączenie kabla zasilającego od komputera).

Jeżeli dostarczono kabel zasilający wyposażony we wtyczkę 3-bolcową, należy go podłączyć do uziemionego, 3-przewodowego gniazda sieci elektrycznej. Nie wolno w żaden sposób blokować bolca uziemniającego we wtyczce kabla zasilającego (np. przez podłączenie 2-stykowego adaptera). Bolec uziemiający pełni bardzo ważną funkcję zabezpieczającą.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zredukować problemy związane z bezpieczeństwem, z komputerem należy używać wyłącznie zasilacza prądu przemiennego dostarczonego wraz z komputerem, zamiennego zasilacza dostarczonego przez firmę HP lub zasilacza zakupionego jako opcję w firmie HP.

---

## Czyszczenie klawiatury

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia elementów wewnętrznych, do czyszczenia klawiatury nie należy używać odkurzacza. Odkurzacze mogą pozostawić na powierzchni klawiatury kurz i inne zanieczyszczenia. Klawiaturę należy czyścić regularnie, aby zapobiegać zacinaniu się klawiszy oraz usuwać kurz i zanieczyszczenia, które mogły dostać się pod klawisze. Zanieczyszczenia na klawiszach i pomiędzy nimi najlepiej usuwać za pomocą puszki ze sprężonym powietrzem, wyposażonej w długą i cienką końcówkę.

---

## Uwagi dotyczące podróżowania

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ze względu na ryzyko porażenia prądem, wywołania pożaru lub uszkodzenia sprzętu nie wolno zasilać komputera za pomocą zestawu konwersji napięcia przeznaczonego do urządzeń domowych.

---

## Norwegia i Szwecja: Uwaga na temat uziemienia produktów wyposażonych w tuner telewizyjny

⚠ **OSTROŻNIE:** Aby zmniejszyć potencjalne ryzyko, przy podłączaniu przewodu do sieci kablowej należy korzystać z izolatora galwanicznego.

---

## 3 Wymagania środowiskowe

Ten rozdział zawiera informacje o obowiązujących w poszczególnych krajach lub regionach wymaganiach środowiskowych oraz uwagi dotyczące zgodności komputera z normami. Niektóre z tych informacji mogą nie dotyczyć tego produktu.

### Sprzęt elektroniczny i utylizacja baterii

Firma HP zachęca klientów do przetwarzania używanego sprzętu elektronicznego, oryginalnych kaset drukujących HP i akumulatorów. Więcej informacji na temat programów recyklingu znajdziesz na witrynie internetowej pod adresem <http://www.hp.com/recycle>.

### Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników w prywatnych gospodarstwach domowych w krajach Unii Europejskiej



Ten symbol oznacza, że nie wolno wyrzucać produktu wraz z innymi domowymi odpadkami. Obowiązkiem użytkownika jest ochrona zdrowia ludzkiego i środowiska przez przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zajmującego się recyklingiem odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Więcej informacji można uzyskać od lokalnej firmy zajmującej wywozem nieczystości.

## Substancje chemiczne

HP zobowiązało się do przekazywania swoim klientom informacji na temat substancji chemicznych znajdujących się w produktach zgodnie z wymaganiami takimi, jak REACH (Regulacja UE nr.1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej). Informacje z raportu o substancjach chemicznych można znaleźć na stronie <http://www.hp.com/go/reach>.

## Deklaracje zawartości materiałów dla Chin

### 微型计算机电源声明书

### 能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明，更多信息请登陆 <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

当本产品进行操作时，若在未接任何外部输入电源的状态下，产品将实现零能耗的状况，特此声明。

### 回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机（笔记本电脑）提供回收服务，更多信息请登陆 <http://h20423.www2.hp.com/program/suppliesrecycling/cn/zh/hardware/index.asp>

### 环境标志信息

笔记本电脑已在中国环境标志认证产品的范围中，环境标志表明该产品不仅品质合格，而且在生产、使用和处理处置过程中符合特定的环境保护要求，与同类产品相比，具有低毒少害、节约资源等环境优势，在国家环境保护部网站（<http://www.sepa.gov.cn>）上可浏览到关于环境标志的信息。

### Tabela toksycznych i niebezpiecznych substancji/pierwiastków oraz ich składu

Zgodnie z wymogami chińskich metod zarządzania w celu kontroli zanieczyszczenia środowiska produktami elektroniki informacyjnej



#### Toksyczne i niebezpieczne substancje/pierwiastki

Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sole Chromu (Cr (VI))	Polibromowane dwufenyle (PBB)	Etery polibromowanych dwufenyli (PBDE)
Bateria	X	O	O	O	O	O
Kable	X	O	O	O	O	O
Kamera	X	O	O	O	O	O
Obudowa/Inne	X	O	O	O	O	O



Toksyczne i niebezpieczne substancje/pierwiastki						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sole Chromu (Cr (VI))	Polibromowane dwufenyle (PBB)	Etery polibromowanych dwufenyli (PBDE)
Czytnik kart pamięci Flash	X	O	O	O	O	O
Napęd dyskiety	X	O	O	O	O	O
Dysk twardy	X	O	O	O	O	O
Słuchawki	X	O	O	O	O	O
I/O PCA	X	O	O	O	O	O
Klawiatura	X	O	O	O	O	O
Panel ciekłokrystaliczny (LCD)	X	X	O	O	O	O
Nośniki (CD/DVD/ dyskietka)	O	O	O	O	O	O
Pamięć	X	O	O	O	O	O
Płyta główna, procesor, radiator	X	O	O	O	O	O
Mysz	X	O	O	O	O	O
Napęd optyczny	X	O	O	O	O	O
Opcjonalne urządzenie dokowania	X	O	O	O	O	O
Zasilacz	X	O	O	O	O	O
Zasilanie	X	O	O	O	O	O
Pilot zdalnego sterowania	X	O	O	O	O	O
Czytnik kart Smart/Java™	X	O	O	O	O	O
Głośniki, zewnętrzne	X	O	O	O	O	O
tuner telewizyjny	X	O	O	O	O	O
Napęd USB pamięci flash	X	O	O	O	O	O
koncentrator USB	X	O	O	O	O	O
Kamera internetowa	X	O	O	O	O	O
Odbiornik bezprzewodowy	X	O	O	O	O	O
Karty bezprzewodowe	X	O	O	O	O	O

O: Oznacza, że ta toksyczna lub niebezpieczna substancja zawarta we wszystkich materiałach składowych dla tej części znajduje się poniżej limitu w normie SJ/T11363-2006.

X: Oznacza, że ta toksyczna lub niebezpieczna substancja zawarta w co najmniej jednym materiale składowym dla tej części przekracza limit w normie SJ/T11363-2006.

Wszystkie części oznaczone w tej tabeli X są zgodne z Prawem Unii Europejskiej RoHS „Dyrektywa 2002/95/EC Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej z 27 stycznia 2003 na temat ograniczenia użycia pewnych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.”

## Toksyczne i niebezpieczne substancje/pierwiastki

Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sole Chromu (Cr (VI))	Polibromowane dwufenyle (PBB)	Etery polibromowanych dwufenyli (PBDE)
--------------	-----------	-----------	-----------	-----------------------	-------------------------------	--

**UWAGA:** Wspomniane Oznaczenie okresu użycia dla ochrony środowiska zostało określone zgodnie z normalnymi warunkami użytkowania produktu, takimi jak temperatura i wilgotność.

## 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



Toxic and Hazardous Substances and Elements						
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池	X	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
照相机	X	○	○	○	○	○
机箱 / 其他	X	○	○	○	○	○
闪存卡	X	○	○	○	○	○
软驱	X	○	○	○	○	○
硬盘	X	○	○	○	○	○
其他	X	○	○	○	○	○
I/O PCBs	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
液晶显示屏	X	X	○	○	○	○
介质 (CD/DVD/ 软盘)	○	○	○	○	○	○
内存条	X	○	○	○	○	○
主板, 处理器和散热器	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
光驱	X	○	○	○	○	○
网络设备选项	X	○	○	○	○	○
电源适配器	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
遥控器	X	○	○	○	○	○
Smart 卡 / Java 卡读卡器	X	○	○	○	○	○
内置扬声器	X	○	○	○	○	○
电视接收器	X	○	○	○	○	○
USB 闪存盘	X	○	○	○	○	○
USB 集线器	X	○	○	○	○	○
网络摄像头	X	○	○	○	○	○
无线接收器	X	○	○	○	○	○
无线网卡	X	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规“欧洲议会和理事会 2002 年 1 月 27 日关于电子电气设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令”。



注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

## Deklaracja zawartości materiałów dla Japonii

Japońskie regulacje określone specyfikacją JIS C 0950, 2008, stwierdzają, że producenci muszą dostarczać deklaracje opisujące użyte materiały dla niektórych rodzajów produktów elektronicznych sprzedawanych po 1 lipca 2006. Deklaracja dotycząca materiałów zgodna z JIS C 0950 jest dostępna na stronie internetowej HP pod adresem <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、[www.hp.com/go/jisc0950](http://www.hp.com/go/jisc0950)を参照してください。

## Regulacja EEE dla Turcji

Zgodnie z wymaganiami regulacji EEE

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Utylizacja elementów zawierających rtęć (Stany Zjednoczone)

Niniejsze urządzenie HP zawiera następujące materiały, które mogą wymagać specjalnego traktowania w czasie utylizacji:

- Rtęć w świetlówce wyświetlacza LCD

Utylizacja rtęci może być regulowana przepisami ze względu na szkodliwość dla środowiska. Aby uzyskać informacje dotyczące utylizacji i recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem lub przejść do strony organizacji Electronic Industries Alliance (EIA) pod adresem <http://www.eiae.org>.



**UWAGA:** Komputery przenośne z ekranami podświetlanymi diodami LED nie zawierają świetlówek.

## Materiał nadchloranowy - może być wymagane specjalne traktowanie

Patrz <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

Bateria zegara czasu rzeczywistego produktu lub bateria pastylkowa mogą zawierać nadchlorany i może wymagać specjalnego traktowania podczas przetwarzania lub utylizacji w Kalifornii.

# Indeks

## D

deklaracja zawartości materiałów dla Japonii 31  
deklaracja zgodności 4  
deklaracje zawartości materiałów dla Chin 28

## F

Federalna Komisja Łączności  
kable 3  
modyfikacje 3  
uwagi 3

## M

modyfikacje, Federalna Komisja Łączności 3

## O

obsługa głosu 22  
oświadczenia dotyczące modemu Japonia 21  
Kanada 21  
Nowa Zelandia 22  
USA 17  
oświadczenia dotyczące modemu (Japonia) 21  
oświadczenia dotyczące modemu (Kanada) 21  
oświadczenie dotyczące modemu (Nowa Zelandia) 22  
oświadczenie dotyczące modemu (Stany Zjednoczone) 17

## P

poziom głośności słuchawek, uwagi 25  
przetwarzanie sprzętu elektronicznego i baterii 27

## R

recykling baterii 27

## T

tuner TV, uwaga na temat uziemienia 26

## U

urządzenia bezprzewodowej sieci LAN 4  
urządzenie sprzętowe, identyfikowanie 1  
uwaga dotycząca kabli zasilających (Japonia) 23  
uwaga na temat uziemienia 26  
uwagi  
bateria 14, 25, 32  
bezpieczeństwo urządzeń laserowych 15  
Brazylia 6  
Canadian French 6  
ergonomia 8  
Federalna Komisja Łączności 3  
Japonia 10  
kabel zasilający (Japonia) 23  
kable zasilające 23, 25  
Kanada 6  
klawiatura 26  
Korea Południowa 11  
Macrovision Corporation 23  
materiały zawierające nadchlorany 32  
Meksyk 12  
modem 16  
podróże lotnicze 13  
podróżowanie 26  
Singapur 12  
środowiskowe 27  
Tajwan 13

Unia Europejska 6

utyliczacja elementów zawierających rtęć 32  
utyliczacja sprzętu 27  
uwagi dotyczące poziomu głośności słuchawek 25  
Uwagi dotyczące sieci WWAN w Tajlandii 13

uwagi dla Brazylii 6  
uwagi dla Japonii 10  
uwagi dla Kanady 6  
Uwagi dla Korei Południowej 11  
Uwagi dla użytkowników francuskojęzycznych w Kanadzie 6  
uwagi dla użytkowników na Tajwanie 13  
uwagi dla użytkowników w krajach Unii Europejskiej 6  
uwagi dotyczące baterii 14, 25, 32  
uwagi dotyczące bezpieczeństwa urządzeń laserowych 15  
uwagi dotyczące kabli zasilających 23, 25  
uwagi dotyczące klawiatury 26  
uwagi dotyczące modemu 16  
uwagi dotyczące norm ergonomicznych 8  
Uwagi dotyczące oznaczenia GS 8  
uwagi dotyczące podróżowania 26  
uwagi dotyczące podróży lotniczych 13  
uwagi dotyczące poziomu głośności słuchawek 25

Uwagi dotyczące sieci  
bezprowadowych w  
Meksyku 12

uwagi dotyczące sieci  
bezprowadowych w  
Singapurze 12

Uwagi dotyczące sieci WWAN w  
Tajlanii 13

uwagi dotyczące utylizacji  
bateria 14, 32  
rtęć 32  
sprzęt 27

uwagi dotyczące utylizacji  
elementów zawierających  
rtęć 32

uwagi dotyczące utylizacji  
sprzętu 27

uwagi firmy Macrovision  
Corporation 23

## W

wymagania środowiskowe 27

## Z

Zgodność ze standardem ENERGY  
STAR 14